



ARCHDIOCESE OF NEW YORK

Con Fe Hacia Adelante Volviendo A La Adoración Pública Resumen Ejecutivo

La Arquidiócesis de Nueva York es una comunidad grande y diversa de 2,81 millones de Católicos. Estamos sirviendo a los condados de Manhattan, Staten Island y el Bronx, además de los condados de Dutchess, Orange, Sullivan, Westchester, Ulster, Rockland y Putnam. Desde nuestra fundación en el año 1808, nuestra misión ha sido de vivir y proclamar el Evangelio de Jesucristo, conscientes del área local, del mundo, lo espiritual, lo material, el presente y el futuro. Hacemos esto a través del ministerio, del servicio, la oración, la educación y la comunidad; trabajando con pastores, diáconos, religiosos y religiosas, catequistas, maestros, personal de la parroquia y voluntarios en nuestras casi 300 parroquias.

El elemento vital de la misión de la arquidiócesis proviene de la Misa y los Sacramentos. Es aquí donde nuestra gente se inspira para servir a sus hermanos y hermanas en la comunidad en general, y son enviados a participar en la evangelización y las obras de caridad.

Desde el comienzo de la crisis del COVID19 en la región de Nueva York, nuestras iglesias han estado cerradas a la adoración pública. Este fue, de hecho, un paso triste pero necesario para la salud y la seguridad de nuestros feligreses y comunidades locales. Y este paso ha funcionado.

Los funcionarios de salud y del gobierno ahora han anunciado un plan de etapas para comenzar a reabrir. Hasta la fecha, el plan "NY Forward" no describe un proceso por el cual las casas de culto reabrirán sus puertas.

La comunidad Católica en Nueva York está ansiosa por comenzar la adoración pública de manera segura, responsable y en coordinación con el gobierno estatal, local y los funcionarios de salud. Nuestra gente cree que la adoración es un servicio esencial; con ese fin, estamos proponiendo un plan por etapas que siguen las últimas pólizas del CDC y que al mismo tiempo, respetan nuestras tradiciones. Creemos que la adoración pública puede continuar teniendo lugar de manera segura en una temporada de distanciamiento social.

Nuestro plan incluye las siguientes pólizas y procedimientos:

- Las Iglesias serán regularmente desinfectadas y purificadas. Se colocarán carteles en las puertas de entrada para indicar a las personas con fiebre o síntomas parecidos a la gripe que no ingresen a la Iglesia. Todos los feligreses deben usar máscaras.
- La asistencia en cada Misa individual se limitará a no más del 25 por ciento del permiso de ocupación de una iglesia.

- No se permitirá ningún contacto físico durante el Signo de la Paz.
- Los comités y ujieres de seguridad de la parroquia serán entrenados para recibir feligreses y acompañar con los arreglos de asientos adecuados establecidos para el distanciamiento social para la protección de los sacerdotes y feligreses. Los ujieres usarán máscaras y no harán contacto físico al saludar a los feligreses. Las llegadas y salidas ordenadas serán coordinadas por ujieres y equipos de seguridad parroquiales.
- Los bancos estarán preparados para la protección de los feligreses y seguirán los protocolos publicados (ver ejemplos de arreglos de asientos incluidos) basados en:
 - Individuos/as
 - Parejas
 - Familias con un niño/as
 - Familias con más de un niño/a.
- Las superficies que se tocan con frecuencia en la Iglesia (bancas / bancos, manijas de puertas, micrófonos, etc.) se limpiarán y desinfectarán según las recomendaciones del CDC después de cada liturgia. Los baños se limpiarán entre Misas.
- Los dispensarios de desinfectante para las manos y estarán disponibles en todas las entradas de la Iglesia.
- En los horarios de llegada y salida, las puertas de la entrada se mantendrán abiertas para limitar el contacto con las manijas de las puertas. Siempre que sea posible, se instituirán patrones de movimiento y caminantes que minimizarán el potencial de contacto cercano entre los feligreses, incluyendo las formas de acceso dedicadas para la entrada y salida. La señalización se utilizará en la implementación de estas medidas.
- Utilización de las instalaciones del centro de la Iglesia/parroquia inferior para Misas adicionales si la Iglesia está llena, y se continuará con la visualización de los videos en vivo de los servicios para aliviar cualquier desbordamiento de asistencia.
- La agua bendita y las fuentes bautismales serán vaciadas.
- Se pueden agregar tiempos de Misa adicionales a discreción del pastor.
- Se desaconsejarán las ayudas de adoración. Se alentarán las ayudas de adoración en línea. Si se usan ayudas de adoración en papel, deben limitarse a una página, y se debe indicar a los feligreses que las lleven con ellos después de la Misa. Si las ayudas de adoración se dejan en un banco, deben recogerse y destruirse después de cada Misa.
- No se distribuirán boletines en papel. En cambio, los boletines / noticias parroquiales se publicarán en el sitio web de la parroquia o se enviarán por correo electrónico a los feligreses.
- Se suspenderán las reuniones no esenciales, incluidas la Liturgia de la Palabra de los Niños, las reuniones / recepciones sociales posteriores a la Misa, etc.

- La comunión se distribuirá solo a través del Anfitrión; la Preciosa Sangre no será ofrecida.
- Se permitirá un cantor, pero no se utilizarán coros grandes.
- Las canastas para la colecta no se pasarán de persona a persona. Se permitirán canastas con mangos largas. Los ujieres que tomen la colecta llevarán máscaras y guantes. Se pueden colocar canastas grandes en las salidas de la iglesia para que la gente dejen sobres o donaciones. Los ujieres deben desinfectar sus manos inmediatamente después de la colecta.
- Los tableros del ofertorio usarán guantes y máscaras, y practicarán el distanciamiento social.
- No habrá saludos de personas después de la Misa.
- Las mesas y las sillas en las áreas de reunión se guardarán para no invitar a las personas a usarlas.
- Las piscinas bautismales o aquellas con fuentes que fluyen hacia una cuenca se vaciarán después de cada uso.

Se puede encontrar información más detallada sobre estas pólizas en el documento adjunto, "Volviendo A La Adoración Pública: Directrices para las Celebraciones Sacramentales".

Al seguir estos pasos, estamos seguros de que podemos asegurar a nuestros feligreses su seguridad cuando asisten a la iglesia. Por esta razón, estamos proponiendo que la Arquidiócesis comience su plan por etapas para reabrir iglesias en conjunto con la Fase 2 "NY Forward", que coincidirá con la reapertura de otros servicios profesionales y menores.

La Arquidiócesis espera trabajar con funcionarios estatales y locales para lograr su objetivo de llevar la Misa y los sacramentos a la comunidad Católica de manera responsable y expedita.



ARCHDIOCESE OF NEW YORK

Con Fe Hacia Adelante Volviendo a la Adoración Pública Directrices para las Celebraciones Sacramentales

Lo siguiente es una serie de directrices recomendadas para los sacramentales de las parroquias de la arquidiócesis como proveemos un retorno a la adoración pública en las próximas semanas y meses. Se anticipa que la reapertura de nuestras iglesias y la reanudación de la celebración pública de los sacramentos será un proceso gradual marcado en fases:

Fase I - Iglesias abiertas para la oración privada y las confesiones.

Fase II - Celebración de bautizos y matrimonios (limitado a 10 asistentes).

Fase III - Celebración del Rito de Distribución de la Sagrada Comunión fuera de la Misa.

Fase IV - Celebración de misas diarias y funerales con asistencia limitada.

Fase V - Celebración de la misa dominical con asistencia supervisada.

Reanudación de los Horarios Completos de Misas Parroquiales y Actividades Sacramentales.

La Oficina del Vicario General anunciará las fechas de inicio y una descripción detallada de cada fase en las próximas semanas, en consulta con los funcionarios de salud y del gobierno y en consideración de las medidas métricas de salud actuales. Es probable que diferentes regiones de la Arquidiócesis comiencen el proceso de reapertura en diferentes momentos.

A medida que nuestras parroquias se preparan para regresar la adoración pública, estas directrices se proporcionan a los pastores en este momento para ayudarlos en su planificación pastoral a medida que desarrollan pólizas y procedimientos que serán apropiados para su comunidad parroquial y espacio de culto. Se alienta a los pastores a formar un "grupo de trabajo de reapertura" que consta de 3-4 feligreses para ayudar a revisar estas directrices e implementarlas como mejor se adapte a las necesidades de su parroquia.

I. Principios Generales

A. Asistiendo a la Iglesia

1. La obligación de asistir a la misa dominical está suspendida hasta nuevo aviso.
2. Se insta a los que tienen un riesgo más alto de COVID-19 (es decir, los que tienen más de 65 años o que tienen problemas de salud subyacentes) a que no asistan a la Misa en la Iglesia. Se puede alentar a los que no pueden asistir a la Misa a pasar tiempo leyendo diariamente las Escrituras,

rezando con sus familias, viendo una misa transmitida en vivo, y haciendo un acto de comunión espiritual.

3. Aquellos que se sientan de alguna manera enfermos (por ejemplo, temperatura oral superior a 99.5°F, tos, escalofríos, dolores musculares, dolor de cabeza, dolor de garganta o nueva pérdida de sabor u olor) o que estén preocupados por la asistencia no deben ingresar a la iglesia.

4. De acuerdo con la póliza estatal actual, los fieles (mayores de 2 años) deben usar cubiertas de tela en la cara cuando estén en público, incluso cuando van a la iglesia.

5. Todos los que asistan deben desinfectar sus manos en la entrada de la iglesia a través de estaciones de desinfección.

6. Todos los presentes en la Misa deben sentarse a 6 pies o más distancia de los demás. Las familias pueden sentarse juntas.

7. Estos artículos deben publicarse mediante señalización en la entrada de la iglesia. También deben publicarse en el sitio web de la parroquia o enviarse por correo electrónico a los feligreses.

B. Preparando la Iglesia

1. Los desinfectantes para las manos deben colocarse cerca de las entradas a la iglesia. Las máscaras faciales deben estar disponibles para todos los feligreses que las necesiten, aunque los que regresen deben recibir instrucciones de usar su propia máscara. Las parroquias deben asegurarse de tener suministros adecuados de desinfectantes para las manos y las máscaras faciales para aquellos que no tienen el suyo. Pueden ponerse en contacto con ICS para obtener ayuda para ordenar estos artículos.

2. Las puertas de entrada pueden estar abiertas para limitar el contacto con las manijas de las puertas.

3. Los puntos de ingreso pueden ser limitados para que el número de personas que ingresen a la iglesia pueda ser monitoreado y controlado. Todos los puntos de salida deben permanecer completamente accesibles.

4. Las superficies y objetos comúnmente tocados en la iglesia deben limpiarse y desinfectarse regularmente. Las bancas / bancos, manijas de puertas, ambores, micrófonos, bandejas, recipientes, libros, etc. deben limpiarse y desinfectarse después de cada liturgia.

5. El agua bendita y las fuentes bautismales deben vaciarse.

6. Los miembros de la congregación deben estar sentados al menos a 6 pies de distancia entre sí en todas las direcciones. Las familias pueden estar sentadas juntas. Los ujieres deben ayudar a los feligreses a observar esta regla, y deben recibir capacitación para llevar a cabo esta tarea adecuadamente.

Las parroquias pueden desear sellar o marcar los bancos, lo que indica la ubicación de los asientos para las personas. Un lado de la iglesia puede usarse para familias, mientras que el otro puede usarse para individuos cuyos asientos están claramente marcados. Al implementar esta póliza, las parroquias encontrarán que la asistencia a cada Misa individual se limitaría a aproximadamente no más del 25% del permiso de ocupación de una iglesia.

7. En las zonas de la iglesia donde los fieles se interpondrán en línea (por ejemplo, cuando esperan ir a la confesión o para recibir la Santa Comunión), una marca debe ser colocado en el suelo para indicar el espacio apropiado entre las personas.

8. Se debe desarrollar un plan para el uso del baño. El número de personas que ingresan a un baño al mismo tiempo debe ser limitado, y se debe colocar una marca adhesiva en el piso fuera del baño para indicar dónde las personas deben hacer línea para esperar, manteniendo una distancia de 6 pies entre sí. Los baños deben ser desinfectados después de cada liturgia y regularmente.

9. Las "salas de de cuidado de niños pequeños" y otras áreas auxiliares en la iglesia deben cerrarse y cerrarse con llave.

C. Iglesias Abiertas para Oración Privada / Exposición Eucarística

1. Un miembro del personal de la parroquia o voluntario debe estar estacionado en la puerta principal cuando la iglesia está abierta para garantizar que no haya más de la cantidad permitida de personas presentes en la iglesia al mismo tiempo y que todos estén sentados de acuerdo con las pólizas de distanciamiento social.

2. Después que cada visitante se vaya, el personal / los voluntarios deben desinfectar esa área del banco.

3. Las manijas de las puertas y otras áreas de alto tráfico de la iglesia deben desinfectarse con frecuencia.

D. Música

1. No se recomiendan coros grandes en este momento. Se puede usar un cantor y el órgano (u otro instrumento que lo acompañe). Además, un pequeño grupo de cantantes puede estar separado uno del otro en un coro u otra área designada lejos de los otros miembros de la congregación. Si los cantantes estarían cerca de otros, deben usar una máscara.

2. Los libros de cantos y misales deben retirarse de las bancas. Se pueden usar ayudas de adoración impresas de un solo uso o en línea accesibles por un teléfono inteligente (celular). Se puede seleccionar la música que se conoce comúnmente, incluidos los himnos populares y la configuración de Misas, así como los salmos con un estribillo común. Un pequeño estrado puede usarse para cantar los cantos apropiados.

3. Les recordamos a todas las parroquias que respeten todos los derechos del autor al reproducir textos, lecturas y música de la Misa.

II. Celebración de la Misa

A. Asistiendo la Misa

1. Debido al número limitado de personas permitidas en la iglesia en cualquier momento (aproximadamente el 25% de la ocupación permitida), las Misas pueden programarse con mayor frecuencia según las necesidades. La asistencia puede basarse en una póliza de orden de llegada o ser asignada por algún otro sistema, como una rotación basada en la primer grupo de los apellidos, asignar un tiempo de Misa por familia registrada, un sistema de venta de entradas en línea como Eventbrite, etc. Cualquiera que sea el sistema que elija una parroquia para monitorear la cantidad de personas presentes, se debe permitir alguna designación de espacio para la asistencia sin cita.
2. Al considerar la adición de Misas programadas, los pastores deben tener en cuenta la primicia canónica de que los sacerdotes no deben celebrar la Misa más de dos veces en un día laborable o tres veces los domingos y días festivos de obligación (can. 905).
3. Las misas "en un auto" o al aire libre son una posibilidad real, donde la Misa se celebra en un lugar visible para los fieles que permanecen en sus autos. Por ejemplo, se podría celebrar una Misa en los escalones de una iglesia, o en el estacionamiento de una iglesia (quizás en una plataforma erigida para este propósito). En estos casos, la comunión debe distribuirse desde ubicaciones centrales y no llevarse de un automóvil a otro.

B. Ministros

1. Un sacerdote con una infección respiratoria de cualquier tipo no debe celebrar Misas públicas ni administrar sacramentos. Lo mismo vale para otros ministros que podrían servir en una Misa, así como para sacristanes, ujieres, etc. Los clérigos y ministros litúrgicos laicos deben someterse a pruebas de COVID-19 regularmente, cuando esto sea posible. Se recomienda que los servidores del altar no se usen en este momento.
2. Los sacerdotes, diáconos, lectores y sacristanes deben lavarse / desinfectarse las manos antes y después de la Misa; antes y después de la distribución de la Comunión.
3. El sacerdote celebrante y otros ministros generalmente no deben usar máscaras o guantes durante la celebración de la Misa. Sin embargo, los ministros de la Sagrada Comunión deben usar una máscara (pero no guantes) durante el tiempo de distribución.
4. En la mayor medida posible, todos los ministros (diáconos, lectores, sacristanes) deben mantener una distancia de 6 pies del sacerdote y del uno del otro.

C. Consideraciones Rituales

1. El sacerdote puede colocar el *Misal* en un soporte en la silla o incluso en el altar cuando recita las oraciones presidenciales, en lugar de que un servidor sostenga el libro.

2. La procesión del ofertorio debe ser omitida.
3. El sacerdote debe realizar el *lavabo* solo, con desinfectante para manos y agua.
4. Se debe omitir la invitación a los fieles a intercambiar un signo de paz.
5. Las formas con el copón para ser consagrados debe colocarse en un corporal separado del cáliz y la patena.

D. Distribución de la Santa Comunión

1. Al prepararse para la Misa, los sacristanes deben lavarse cuidadosamente las manos antes de tocar los panes del altar y verter el vino; se recomienda una máscara y guantes.
2. Todos los recipientes que contienen el pan y el vino deben permanecer cubiertos hasta que se coloquen en el altar.
3. Al comienzo de la Misa, o en un momento adecuado durante la Misa, el sacerdote debe explicar que la Sagrada Comunión se distribuirá de la manera habitual, pero que aquellos que deseen permanecer en sus lugares pueden hacerlo, y pueden ser invitados a hacer un acto de comunión espiritual. Puede agregar que los fieles deben mantener una distancia de 6 pies entre sí cuando se presenten para la Sagrada Comunión.
4. La Preciosa Sangre no debe ser distribuida a los fieles, ni los fieles deben recibir el Cuerpo de Cristo bañada en la Sangre de Cristo.
5. El ministro debe realizar la higiene de manos (por ejemplo, con desinfectante de manos) inmediatamente antes y después de distribuir la Sagrada Comunión.
6. Todos los ministros de la Sagrada Comunión deben usar una máscara durante el tiempo de distribución.
7. La Sagrada Comunión no se puede distribuir con guantes, ni se puede recibir en la mano si un miembro de los fieles lleva guantes.
8. Los fieles deben acercarse al altar y recibir la Sagrada Comunión de la manera usual, observando una distancia de 6 pies entre cada comulgante. Al recibir la Sagrada Comunión, los comunicantes deben minimizar el tiempo en que baje su máscara.
9. Dada la frecuencia del contacto directo con la saliva en la distribución de la Sagrada Comunión en la lengua, se recomienda encarecidamente que cada individuo haga todo lo posible para recibir al anfitrión con reverencia con las manos abiertas para la protección de todos.
10. Si el ministro siente que sus dedos han hecho contacto con las manos o la boca del comulgante, el ministro debe hacer una pausa, colocar el copón sobre el corporal y usar desinfectante para las manos. Se puede colocar una pequeña mesa cerca de cada estación de comunión para este propósito. (Una copa de ablución también puede estar sobre la mesa, y el ministro puede purificar

los dedos en la copa de ablución antes de usar desinfectante para manos.) El ministro puede repetir este proceso tantas veces como sea necesario durante la distribución de la Sagrada Comunión. Sin embargo, no es necesario usar desinfectante de manos entre cada comunicante a menos que se haga contacto.

11. Los ministros no deben poner sus manos sobre las cabezas de niños o adultos que no reciben la Comunión en forma de "bendición" durante la distribución de la Comunión.

12. Al concluir la distribución de la Sagrada Comunión, el sacerdote (y cualquier otro ministro) debe devolver las hostias restantes al altar o tabernáculo, y luego realizar la higiene de manos (por ejemplo, con desinfectante de manos).

E. Colecta

1. Se deben tomar disposiciones especiales para la colecta. Las canastas no se deben pasar de persona a persona. Las canastas de mango largo pueden ser aceptables si los ujieres pueden permanecer a una distancia adecuada de los demás. Las parroquias también pueden desear establecer cajas centrales o puntos de recolección donde los fieles puedan colocar sus contribuciones. La señalización y los anuncios pueden fomentar el uso de WeShare. El dinero del ofertorio debe colocarse en una bolsa a prueba de manipulaciones, registrarse y guardado en la caja fuerte durante al menos de tres días antes de ser contado.

III. Consideraciones Sacramentales Adicionales

A. Bautismo

1. El ministro debe usar una máscara durante la celebración del sacramento.

2. En la medida de lo posible, se debe mantener una distancia mínima de 6 pies entre el celebrante y otros durante la ceremonia. Un período limitado de proximidad durante las unciones, el vertido de agua y los ritos explicativos es permisible y necesario.

3. El agua para el bautismo debe ser cambiada y bendecida antes de cada bautismo.

B. Confirmación

1. La unción asociada con la Confirmación *no* puede llevarse a cabo mediante el uso de una bola de algodón u otro instrumento. La unción debe ser realizada por el celebrante directamente con su mano.

C. Unción de los Enfermos

1. Se recomienda durante este período limitar la celebración de la Unción de los Enfermos a los que están muriendo y a los que están por someterse a una cirugía seria. Las celebraciones comunales del sacramento no deben programarse en este momento.

2. El ministro debe usar una máscara y guantes durante la celebración del sacramento. Además, debe usar desinfectante para manos al entrar y salir de la habitación de los enfermos.
3. Con la excepción de la unción misma, el ministro debe mantener al menos una distancia de 6 pies entre él y el destinatario del sacramento en todo momento.
4. La unción puede llevarse a cabo mediante el uso de una bola de algodón u otro instrumento, y solo una vez en la frente u otra área adecuada del cuerpo. Las bolas de algodón no deben reutilizarse y pueden eliminarse mediante incineración o entierro.
5. Los sacerdotes deben seguir todas las pólizas establecidas por las instituciones médicas, incluido el uso de PPE. En la mayoría de los casos, solo los capellanes de los hospitales podrán ungir en estos entornos debido al acceso limitado al PPE y la capacitación necesaria para usarlo adecuadamente.

D. Reconciliación

1. Tanto el sacerdote como el penitente deben usar una máscara durante la celebración del sacramento.
2. Al escuchar confesiones, debe mantenerse una distancia de 6 pies entre el sacerdote y el penitente. En muchos casos, esto puede requerir el uso temporal de una partición en un espacio abierto o en un aula, ya que la mayoría de las "cajas" confesionales no permitirán una separación de 6 pies entre el sacerdote y el penitente.
3. Es aconsejable designar un área donde los fieles puedan esperar en línea mientras mantienen una distancia de 6 pies de los demás. Los pisos deben marcarse para indicar la distancia requerida.

E. Preguntas Adicionales

1. Las preguntas sobre estas y otras prácticas sacramentales durante el período de reapertura gradual pueden dirigirse a la Oficina del Vicario General (VG@archny.org) o la Oficina de Liturgia (liturgy@archny.org).